

2. Článok 4 ods. 2 a 3 uvedeného rozhodnutia sa v časti týkajúcej sa Artisjus zrušuje v rozsahu, v akom odkazuje na článok 3 tohto rozhodnutia.

3. Európska komisia znáša trovy konania vo veci samej.

4. Artisjus a Komisia znášajú svoje vlastné trovy týkajúce sa konania o nariadení predbežného opatrenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 301, 22.11.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 12. apríla 2013 — SOZA/Komisía

(Vec T-413/08) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Autorské práva týkajúce sa verejného predvádzania hudobných diel prostredníctvom internetu, satelitu a káblovej retransmisie — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Rozdelenie geografického trhu — Dvojstranné dohody medzi vnútroštátnymi organizáciami kolektívnej správy — Zosúladený postup vylučujúci možnosť udeľovať licencie pre viaceré územia a multirepertoárové licencie — Dôkaz — Prezumpcia nevinny“)

(2013/C 156/49)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam (SOZA) (Bratislava, Slovensko) (v zastúpení: M. Favart, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Castillo de la Torre, A. Biolan a J. Bourke, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobcu: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Francúzsko) (v zastúpení: J.-F. Bellis a K. Van Hove, advokáti)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC)

Výrok rozsudku

1. Článok 3 rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka Slovenského ochranného zväzu autorského pre práva k hudobným dielam (SOZA).

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.

3. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 301, 22.11.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 12. apríla 2013 — Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība/Komisía

(Vec T-414/08) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Autorské práva týkajúce sa verejného predvádzania hudobných diel prostredníctvom internetu, satelitu a káblovej retransmisie — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Rozdelenie geografického trhu — Dvojstranné dohody medzi vnútroštátnymi organizáciami kolektívnej správy — Zosúladený postup vylučujúci možnosť udeľovať licencie pre viaceré územia a multirepertoárové licencie — Dôkaz — Prezumpcia nevinny“)

(2013/C 156/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība (Rīga, Lotyšsko) (v zastúpení: M. Favart, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Castillo de la Torre a A. Biolan, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalobcu: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Francúzsko) (v zastúpení: J.-F. Bellis a K. Van Hove, advokáti) a European Broadcasting Union (EBU) (Grand-Saconnex, Švajčiarsko) (v zastúpení: D. Waelbroeck, advokát, a D. Slater, solicitor)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC)

Výrok rozsudku

1. Článok 3 rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.

3. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 313, 6.12.2008.